

Maggio 2003

**Centro di coordinamento del
programma SvizzeraEnergia per la
Svizzera di lingua italiana CCSI**
Rapporto annuale 2002

Autore:

Claudio Caccia

File:

Centro di coordinamento Dev

Indice

1	Riassunto	4
1.1	Premesse	4
1.1.1	Sigle ed abbreviazioni utilizzati	4
1.1.2	Funzione e competenze del CCSI	4
1.2	Risultati principali (riassunto)	4
1.2.1	Commento generale	4
1.2.2	Risultati principali	4
2	Risultati	6
2.1	Obiettivi	6
2.1.1	Obiettivi quantitativi	6
2.1.2	Obiettivi qualitativi	6
2.2	Raggiungimento risultati	6
2.2.1	Risultati quantitativi raggiunti	6
2.2.2	Risultati qualitativi raggiunti	6
2.3	Valutazione dei risultati	7
2.3.1	Valutazione dei risultati quantitativi raggiunti	7
2.3.2	Valutazione dei risultati qualitativi raggiunti	7
3	Attività	8
3.1	Descrizione delle attività	8
3.1.1	Attività di coordinamento generali	8
3.1.2	Esecuzione diretta di azioni e campagne	8
3.1.3	Rappresentanza di SvizzeraEnergia	8
3.1.4	Servizio di informazioni	8
3.1.5	Attività di PR e lavoro con i media	8
3.1.6	Pubblicazioni e traduzioni	9
3.1.7	Manifestazioni	9
3.1.8	Presentazioni su SvizzeraEnergia	9
3.2	Valutazione delle attività	9
3.2.1	Benefici derivanti dalle attività	9
3.3	Risorse investite nel progetto	10
3.3.1	Risorse finanziarie e personali investite	10
3.4	Rapporto costi/benefici	10
3.4.1	Rapporto costi / benefici del progetto	10
4	Prospettive	10
4.1	Prospettive	10
4.1.1	Priorità future e risorse necessarie	10
5	Indirizzi	11
5.1	Indirizzi mandatario	11
5.1.1	Indirizzi dettagliati mandatario	11
5.1.2	Fonti	11
5.1.3	Links	11

1 Riassunto

1.1 Premesse

1.1.1 Sigle ed abbreviazioni utilizzati

CCSI	Centro di coordinamento del programma SvizzeraEnergia per la Svizzera di lingua italiana
UFE	Ufficio federale dell'energia
URE	Ufficio del risparmio energetico del canton Ticino
AEnEc	Agenzia dell'Energia per l'Economia (EnAW)
AEE	Agenzia per le energie rinnovabili e l'efficienza energetica
VEL2	Progetto per la promozione dei veicoli leggeri ed efficienti
SUPSI	Scuola Universitaria professionale della Svizzera italiana

1.1.2 Funzione e competenze del CCSI

Nella valutazione delle attività e dei risultati del CCSI (Centro di coordinamento del programma SvizzeraEnergia per la Svizzera di lingua italiana) bisogna tenere conto della sua funzione, particolare all'interno del programma SvizzeraEnergia. Il CCSI ha infatti principalmente la funzione di coordinare, nella Svizzera di lingua italiana appunto, le attività svolte nell'ambito del programma, dai responsabili dei singoli settori o direttamente dall'Ufficio federale dell'energia (UFE). In generale, il CCSI non si occupa delle singole attività, ma piuttosto di garantire che nell'esecuzione delle azioni si segua una linea comune e si approfitti delle possibili sinergie. La gestione attuale del CCSI riprende le attività svolte negli anni scorsi in modo ottimale dal precedente delegato, l'ing. Max Talleri.

1.2 Risultati principali (riassunto)

1.2.1 Commento generale

Anche grazie al nuovo decreto sull'energia negli edifici del Canton Ticino, nel 2002 si è potuto notare un ulteriore crescita di interesse del mercato, degli specialisti e dei media per i temi legati all'energia e per SvizzeraEnergia. In generale, si nota l'importanza di una presenza regolare e capillare e del coinvolgimento dell'opinione pubblica, in quanto l'efficacia di campagne e azioni è strettamente correlata alla credibilità del programma e al suo grado di affermazione e conoscenza sul mercato.

Per la Svizzera italiana e in particolare per il canton Ticino, la presenza e le attività del CCSI rappresentano un elemento importante per mantenere e rafforzare i contatti e gli scambi di esperienze e di conoscenze con la Confederazione e il resto della Svizzera, nel campo della politica energetica.

1.2.2 Risultati principali

I risultati principali del CCSI, data la sua funzione, possono essere riassunti come segue:

- Coordinamento / esecuzione delle principali attività legate alla campagna sull'etichetta energetica degli apparecchi

- Coordinamento / esecuzione delle principali attività legate alla Giornata senz'auto del 22 settembre 2002
- Organizzazione della prima "Giornata dell'energia della Svizzera italiana", 150 partecipanti.
- Partecipazioni con uno stand SvizzeraEnergia a due fiere di importanza regionale (Espoticino e Edilespo)
- Servizio di informazioni in italiano (telefono, fax, mail) su SvizzeraEnergia e sui singoli temi
- Cura dei contatti con il mondo politico, con le autorità cantonali, con i media, con le associazioni ed i partner del programma nella Svizzera italiana
- Assistenza regolare all'UFE per verifica di testi, traduzioni, contatti, indirizzi, ecc.



La prima "Giornata dell'energia" nella Svizzera italiana (Lugano, 24.10.02)

2 Risultati

2.1 Obiettivi

2.1.1 Obiettivi quantitativi

Nel 2002, nella pianificazione dell'attività del CCSI non sono stati definiti degli obiettivi quantitativi da raggiungere. Questo è legato essenzialmente alla funzione del CCSI (vedi premesse), che non si occupa direttamente di attività con un effetto misurabile o stimabile in termini di riduzione del consumo di fonti fossili o di elettricità o di incremento nell'uso delle fonti rinnovabili.

2.1.2 Obiettivi qualitativi

Per gli obiettivi qualitativi dell'attività del CCSI nel 2002 si fa riferimento all'offerta specifica sottoposta all'UFE.

Questi obiettivi possono essere così riassunti:

- Coordinamento ottimale delle attività, delle azioni, delle campagne e dei contatti in campo energetico tra i vari settori e tra il Canton Ticino e la Confederazione.
- Rappresentanza diretta di SvizzeraEnergia presso la popolazione, i media, i partners, il mondo politico, per incrementare il grado di conoscenza del programma e indurre un cambiamento di comportamento.
- Attuazione diretta di azioni e campagne di SvizzeraEnergia (promosse direttamente dal UFE, al di fuori dei singoli settori e progetti).
- Informazione all'UFE e ai responsabili dei settori sulle esigenze, i desideri e i programmi delle autorità e dei vari partners della Svizzera italiana, per coordinamento.

2.2 Raggiungimento risultati

2.2.1 Risultati quantitativi raggiunti

I risultati quantitativi diretti raggiunti non sono quantificabili, in quanto data la natura stessa del mandato del CCSI non è possibile definire degli indicatori quantitativi dei risultati.

2.2.2 Risultati qualitativi raggiunti

I principali risultati qualitativi raggiunti sono i seguenti:

- Mantenimento ottimale e rafforzamento della rete di relazioni, scambio di informazioni e collaborazione con tutti gli attori attivi in campo energetico nella Svizzera italiana, in particolare tramite contatti regolari con i rappresentanti degli uffici cantonali preposti, delle associazioni di categoria del settore edifici – termotecnica, con la Scuola Universitaria professionale della Svizzera italiana, con le associazioni dei consumatori

- Contatti regolari diretti con l'UFE e con i vari settori, partecipazione diretta alla conferenza del Settore mobilità, assistenza per la preparazione, traduzione e diffusioni di testi vari
- Rappresentanza e relazioni su SvizzeraEnergia in occasione di vari eventi per il pubblico e per gli specialisti (Swiss Power Gigathlon, Corso energia eolica, Corso pompe di calore, Corso cogenerazione, esposizioni VELEXpo e Edilespo)
- Attività di PR regolari per presentare azioni, progetti e iniziative di SvizzeraEnergia (articoli e interviste sui media stampati ed elettronici), riguardanti l'etichetta energetica per apparecchi, la giornata senz'auto del 22 settembre, il programma stesso.
- Incontro con due Consiglieri di Stato e una delegazione del UFE per coordinare le attività in materia di politica energetica.
- Organizzazione della 1a "Giornata dell'energia della Svizzera italiana"
- Attuazione diretta di azioni per la campagna SvizzeraEnergia sul tema dell'etichetta energetica per apparecchi.

2.3 Valutazione dei risultati

2.3.1 Valutazione dei risultati quantitativi raggiunti

Dal momento che i risultati quantitativi non sono stati definiti e misurati, non è possibile esprimere un giudizio sugli stessi.

2.3.2 Valutazione dei risultati qualitativi raggiunti

Complessivamente, dal punto di vista qualitativo, si può affermare che sono stati raggiunti dei buoni risultati, conformi agli obiettivi prefissati. Nella Svizzera italiana, SvizzeraEnergia si è ancora una volta dimostrato come un programma in grado di valorizzare le possibili sinergie tra attività ed enti che magari avrebbero meno occasioni di collaborazione. SvizzeraEnergia ha infatti mantenuto l'immagine di un programma al di sopra delle parti ed aperto alla collaborazione con tutti coloro che operano conformemente agli obiettivi della politica energetica nazionale.

Un risultato incoraggiante è il sostegno e l'interesse dimostrato dai media, che concorrono a far conoscere il programma, i suoi obiettivi e le sue azioni, sui temi trattati da SvizzeraEnergia.

La 1° Giornata dell'energia della Svizzera italiana, nata per dare una visione globale del programma, ha permesso a molti di capire che SvizzeraEnergia si occupa di molti aspetti, trattandoli in modo differenziato a seconda del pubblico mirato ma pur sempre con un "fil rouge" comune.

La collaborazione con gli uffici cantonali interessati al tema dell'energia è stata come negli anni scorsi molto intensa e proficua. In particolare, il Cantone Ticino apprezza molto la disponibilità e la presenza costante e attiva di SvizzeraEnergia anche nella Svizzera di lingua italiana. Questo anche in considerazione delle risorse piuttosto esigue che il Ticino mette a disposizione per la promozione indiretta delle fonti rinnovabili e dell'uso razionale dell'energia. Dal punto di vista della promozione diretta, in Ticino nel 2002, sono invece stati avviati importanti programmi di aiuti finanziari per complessivi 5.3 Mio di Fr.(su quattro anni) per promuovere le fonti rinnovabili (4 Mio per i riscaldamenti a legna e 1.3 Mio per l'energia solare fotovoltaica). Queste azioni sono in parte anche il frutto del lavoro di sensibilizzazione svolto nell'ambito di SvizzeraEnergia (e di Energia 2000 prima), che hanno convinto il Gran Consiglio e gli uffici cantonali competenti della validità delle tecniche energetiche innovative. Le condizioni quadro generali sono inoltre notevolmente migliorate, in quanto

a inizio 2002 è entrato in vigore in Ticino il nuovo decreto esecutivo sui provvedimenti di risparmio energetico nell'edilizia, che rende uniformi le normative specifiche con il resto della Svizzera.

3 Attività

3.1 Descrizione delle attività

3.1.1 Attività di coordinamento generali

Le attività svolte in questo ambito comprendono:

- il coordinamento delle attività con l'UFE (riunioni bilaterali e partecipazione alle conferenze strategiche SvizzeraEnergia di metà e fine anno),
- il coordinamento delle attività con e tra i vari settori (edifici/cantoni/enti pubblici, economia, mobilità, energie rinnovabili) e partecipazione ad alcune delle conferenze settoriali (conf. settore mobilità).

3.1.2 Esecuzione diretta di azioni e campagne

Il CCSI si è occupato di assistere l'UFE nell'esecuzione nella Svizzera italiana della campagna **sull'etichetta energia per gli apparecchi elettrici** attraverso la presenza con uno stand ad un'esposizione regionale (vedi capitolo Manifestazioni), vari articoli su riviste specializzate (Archi, Installatore, Cantieri e Abitare) e sui quotidiani (Corriere del Ticino), la diffusione dell'opuscolo con il concorso e la partecipazione a due emissioni radio sul tema (Radio RTSI Rete 1).

Il CCSI ha inoltre assistito l'UFE nel coordinamento delle attività di sostegno (idee, finanziamento, give-away) ai comuni che hanno partecipato alla **Giornata senz'auto del 22 settembre 2002**.

3.1.3 Rappresentanza di SvizzeraEnergia

In questo ambito, sono stati curati i rapporti (per mezzo di riunioni, corrispondenza, coinvolgimento, ecc.) con gli uffici cantonali che si occupano del tema energia, principalmente l'Ufficio del risparmio energetico e il Servizio energia del Canton Ticino e con le associazioni che si occupano direttamente di aspetti legati al consumo di energia e alle tecniche energetiche, cioè Clima Suisse, APSLI, ATTS, AIET, ecc. Il CCSI si è occupato inoltre di informare associazioni di vario genere (Associazioni dei consumatori, proprietari di immobili, ecc.) sulle attività di SvizzeraEnergia.

3.1.4 Servizio di informazioni

Tramite il servizio di informazioni, il CCSI ha fornito chiarimenti via telefono, mail, ecc. a tutti coloro che avevano questioni riguardanti SvizzeraEnergia e le relative campagne e azioni. Questo servizio completa la Infoline di SvizzeraEnergia, con il vantaggio di poter fornire informazioni dirette e aggiornate su tutte le attività a livello di Svizzera di lingua italiana e non solo su singoli temi. In particolare chi si rivolge apprezza il fatto di poter disporre di una vista d'insieme e di poter ricevere risposte relative a settori differenti presso un unico "sportello".

3.1.5 Attività di PR e lavoro con i media

Il CCSI si occupa di informare regolarmente i media sulle attività di carattere generale (campagne, azioni, ecc.) e su singoli eventi legati ai settori. I media della Svizzera italiana dimostrano grande interesse per il programma SvizzeraEnergia e collaborano sempre in modo ottimale alla diffusione di notizie e novità ad esso legate. Il CCSI completa il lavoro dell'UFE e delle agenzie di stampa a livello

federale, tramite la diffusione di informazioni di carattere regionale. Nel 2002 si possono citare le attività seguenti:

- Articolo su SvizzeraEnergia per la rivista specializzata "Archi"
- Articolo su SvizzeraEnergia e l'etichetta energia apparecchi per la rivista specializzata "Installatore"
- Articolo su SvizzeraEnergia e l'etichetta energia apparecchi per la rivista specializzata "Cantieri e Abitare"

3.1.6 Pubblicazioni e traduzioni

In questo ambito sono stati tradotti / adattati / corretti / riletti diversi testi in italiano riguardante azioni di SvizzeraEnergia (ruota della fortuna, calendario dei corsi sull'energia, giornata mobilità del 22 settembre, fotovoltaico).

3.1.7 Manifestazioni

- Stand informativo SvizzeraEnergia alla fiera "ESPOTICINO", Bellinzona, 26.4 – 05.05.2002, visitatori fiera ca. 30'000, tema principale: etichetta energia per gli apparecchi
- 1° "Giornata dell'energia della Svizzera italiana", Lugano, 18.09.2002, ca. 150 partecipanti. Conferenza per la presentazione del programma SvizzeraEnergia nel suo insieme (obiettivi, struttura, settori, vari progetti, esempi, primi risultati)
- Stand informativo SvizzeraEnergia a VEExpo Ticino, la 1° esposizione del veicolo efficiente, Lugano, 19 – 22.09.2002
- Stand informativo (in comune con l'Ufficio del risparmio energetico del Canton TI, la Scuola Universitaria professionale della Svizzera italiana e la Società svizzera Impresari costruttori) alla fiera EDILESPO, Lugano, 19 – 23.11.2002, visitatori fiera ca. 30'000, tema principale: uso razionale energia + fonti rinnovabili

3.1.8 Presentazioni su SvizzeraEnergia

Presentazione su SvizzeraEnergia in occasione di:

- Giornate degli studenti, Liceo cantonale di Locarno
- Conferenza "Nuove sfide energetiche nell'edilizia", c/o SUPSI Lugano, 14.05.2002
- Corso "Energia eolica" (5.6.02) e "Pompe di calore" (10.12.02) organizzate da Elettricità Svizzera italiana

3.2 Valutazione delle attività

3.2.1 Benefici derivanti dalle attività

In generale, nella Svizzera italiana, i temi dell'uso razionale dell'energia e delle fonti rinnovabili suscitano piuttosto interesse ma faticano molto a imporsi. La sensibilità della popolazione, ma ancora di più quella degli specialisti del settore delle costruzioni e degli impianti tecnici e degli enti pubblici comunali è ancora sensibilmente inferiore rispetto al resto della Svizzera. Dal punto di vista di SvizzeraEnergia, esiste inoltre il problema che per alcuni progetti non c'è una adeguata

rappresentanza nella Svizzera italiana, anche per evidenti problemi linguistici. Tra i maggiori benefici derivanti dalla presenza del Centro di coordinamento del programma SvizzeraEnergia per la Svizzera di lingua italiana, si possono perciò citare la possibilità di aumentare l'incisività dell'attività di informazione e sensibilizzazione e l'assistenza ai partners del programma che non vi sono rappresentati direttamente. La credibilità e il grado di accettazione di SvizzeraEnergia nella Svizzera italiana dipendono infatti fortemente non solo dalla qualità delle offerte ma anche dall'uso della lingua italiana.

3.3 Risorse investite nel progetto

3.3.1 Risorse finanziarie e personali investite

Il finanziamento diretto delle attività è stato interamente a carico dell'UFE. Si deve comunque sottolineare la collaborazione e l'importante aiuto indiretto (logistica, messa a disposizione di materiale informativo) garantiti dal Cantone Ticino. Dal canto loro, anche le varie associazioni e partners coinvolti hanno fornito un contributo in forma indiretta. Globalmente, per le attività del CCSI nell'anno in questione le risorse finanziarie necessarie sono state di ca. Fr. 106'000.- (IVA inclusa).

Risorse personali:

- Claudio Caccia (ing. el. STS, consulente energetico dipl. fed.): delegato del programma, responsabile delle attività, lavori tecnici, di direzione e scientifici, elaborazione concetti, contatti con i partners, informazioni specifiche
- Lara Cheda (dipl. commercio): lavori amministrativi in genere, presenza diretta a fiere e giornate informative, informazioni telefoniche di carattere generale

3.4 Rapporto costi/benefici

3.4.1 Rapporto costi / benefici del progetto

Dal momento che per il mandato in questione non sono disponibili degli indicatori quantitativi diretti del successo (p.es. kWh risparmiati, ecc.) non è possibile e neppure sensato fare un calcolo del rapporto costi / benefici.

4 Prospettive

4.1 Prospettive

4.1.1 Priorità future e risorse necessarie

Le priorità future dovranno riguardare in particolare tre campi di attività:

- coinvolgimento maggiore dei partner (istituzionali e non) che possono moltiplicare l'effetto di SvizzeraEnergia,

- intensificazione dei contatti con i settori / progetti che tuttora rimangono scarsamente rappresentati e attivi nella Svizzera italiana, per sollecitarli a coprire anche questa regione linguistica,
- crescita delle attività rivolte al pubblico ed ai media, per incrementare il grado di conoscenza su SvizzeraEnergia

A livello di risorse, si deve perlomeno calcolare il mantenimento del budget attuale.

5 Indirizzi

5.1 Indirizzi mandatario

5.1.1 Indirizzi dettagliati mandatario

Centro di coordinamento del programma SvizzeraEnergia per la Svizzera di lingua italiana
c/o Studioenergia Sagl
CH – 6670 Avegno
Tel 091 796 36 08 fax 091 796 36 04
ccsise@bluewin.ch

5.1.2 Fonti

Nel presente rapporto non sono citati dati e informazioni provenienti da fonti particolari.

5.1.3 Links

www.svizzera-energia.ch